

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

1. Truth is better than gold.	رښتيا او حقيقت له طلا څخه بهتر دي.
2. Do to others what you would have them to do to you.	څه چې ځانته غواړې نورو ته يې هم وغواړه.
3. Do not do anything that you will be sorry for.	اول زده کړه بيا کوزده کړه.
4. A good brain should have a healthy body to live in.	ښه مغزه د ژوند لپاره ښه روغتيا غواړي.
5. Manner makes the man.	انسان ارزښت د هغه په ادب کې دی.
6. One unkind word leads to other.	بدي له بدي زيرې.
7. He that sows thorn must not expect corn.	څه چې کرې هغه به ريبې.
8. The more haste the less speed.	بیره د شيطان کار دی.
9. Who pardons the bad, injures the good.	که بد بخښې نو ښه به ژوبلوي.
10. Practice makes perfect.	ښه کوه ، بد نشته.
11. No pain , no gain	بی زحمته راحت نشته.
12. All mischief comes from the idleness.	بی کاري د بدبختي زانگو ده.
13. Life and misery begin together.	غم او ښادي سره تېرې دي
14. It is easier to pull down than build.	ويجاړول آسان وي او ودانول گران.
15. A hungry belly has no ears.	له يو لاسه ټک نه خيژي.
16. Half a loaf is better than no bread.	نيمه ډوډۍ له نشته ښه ده.
17. First come, first served.	زرنده که د پلار ده هم پټه وار ده.
18. Health is better than wealth.	روغتيا شتمني ده.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

19. A bird in hand is worth two in the bush.	تر پردې ځوی خپله لور ښه ده.
20. You cannot wash the black moor white.	تور خر په صابون نه سپین کيږي.
21. Poor and content is rich enough.	قانع فقیر لوی بډای دی.
22. Late fruit keeps well.	د صبر میوه خوره ده.
23. I love my friend but myself better.	اول ځان دې بیا جهان دې.
24. Every day is not Sunday.	هره ورځ خوشحالي نه وي.
25. Empty words but no barely.	تش په خبرو هیڅ نه کيږي.
26. East and west home is the best.	هر چاته خپل وطن کشمیر دی.
27. Circumstance altar cases.	حالات په معاملاتو بدلېږي.
28. Later is better than never.	د نه تگ څخه ناوخته تگ ښه دی.
29. Barking dog seldom bite.	آسمان چی څومره غورېږي دومره نه اوري.
30. Argue at home , but a mole abroad.	په کور زمري په صحرا گيږي.
31. A honorable death is better than disgraceful life.	د ذلت د ژوند څخه د عزت مرگ ښه دی.
32. An empty door will tempt a saint.	مفت شراب قاضي هم ځکي.
33. A nod the wise and a rod to the foolish.	هونبیار ته اشاره کم عقل ته کوټک.
34. All is fair in love and war.	په محبت او جنگ کښی هر شی جائز دي.
35. A fair face needs no paint.	ښکلا زیور ته ضرورت نه لري.
36. A good friend is another self.	ښه ملگری یو بل ځان دی.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

37. Now the responsibility is on mulla's shoulder.	الا بلا به گردن ملا.
38. A wise enemy is better than a foolish friend.	د کم عقل ملگري نه هونبنيار دبنمن بڼه دی.
39. A broken hand can work but, but a broken heart can't.	مات لاس کار کولای شي مگر يو مات زړه نشی کولای.
40. Once bitten twice shy.	مار خورلی د پيري هم ډاريري.
41. All for one and one for all.	ته له ما جار او زه له ته.
42. Be true and fear not.	چه غل نه یی له پاچا هم مه ويريره.
43. Misfortune often tells us what fortune is.	د روغتيا قدر مريض ته وي.
44. Life is battle, not feast.	ژوند د امتحان ځای دی نه د آسودگی.
45. A wolf in a lamb's skin.	دوست په لباس د دبنمن کي.
46. Spare the rod and spoil the child.	چه ډب نه وی ادب نه وي.
47. Drop by drop fills the tube.	له څاڅکی څاڅکی نه درياب جوړيري.
48. Wishes do not wash dishes.	گوره گوره وایه خوله بدی خوگه وي.
49. Look before you leap.	تر اوبو مخکی موزی ویستل خطا دی.
50. Old friends and old wins are best.	زور دوست او زاړه شراب ډیر بڼه دي.
51. Between two tools one falls to ground.	دوه هندوانې په یو لاس کی نه نیول کيري.
52. Make hay while the sun shine.	له فرصت څخه گټه واخله.
53. He showed a clean pairs of shoes.	دوه یی خپلې کړې او دوه پردی.
54. The earth betrays no trust.	امانت ځمکه هم نه خیانت کوي.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

55. A noble does not break his word and an inferior does not keep his.	اصیل خطا نه لري او کم اصل وفا.
56. Do no evil, see no evil.	بد مه کوه ، بد نه وي
57. The pot calls the kettle black.	غلبیل کوزی ته ویل په تا کی دوه سوری دی.
58. No calamity befalls a bad eggplant.	بد بوټی بلا نه وهي.
59. A river does not become muddy from clod.	درياب د سپی په ستلو نه مرداريري.
60. Lies do not lose long.	د دروغو منځل لنډ وي.
61. One must not try to do two jobs at once.	په يوه موزه کی دوه پښې نه ځائيري.
62. One slap makes hundred faces red.	په يوه څپيره سل مخه خوريري.
63. Don't be so sweet as to be swallowed and not so bitter as to be spit out.	دومره مه خوريره چه څوک دی تير کړي او مه دومره تريخيره چه څوک دی ليري واچوي.
64. A small spark makes a great fire.	له څپرکي اور پيدا کيري.
65. A thief has no hiding place even in mountain.	غل په غره کی نه ځائيري.
66. More iron is beaten the stronger it becomes.	اوسپنه چه څومره پخيري هومره کلکيري.
67. No use crying over split milk.	په تلو او بو پسی بيلچه ورل خطا دی.
68. It is never too late to learn.	د زده کړې لپاره هيڅ کله ناوخته نه يی.
69. Life without friend is death without witness.	ژوند بغير له ملگري نه داسی وی لکه مرگ بغير له شهادته.
70. All is for the best.	چه څه وشو ښه وشو.
71. Begin your web God will send you thread.	ته حرکت کوه خدای په کی برکت کوي.
72. A blow with a word strikes deeper than a blow with a sword.	د تورې تپ جوړيري د ژبې تپ نه جوړيري.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

73. There is honor among thieves.	توره چی څومره تیره وي خپل غلاف نه خوري.
74. A friend to everybody is the friend of nobody.	د ټولو دوست د هیچا دوست نه دې.
75. A joint pot does not boil.	شریک دیگ نه جوشیږي.
76. Work is the greatest entertainment.	کار ډیر بڼه تفریح وي.
77. He can not contain himself for joy.	هغه له خوشحالی نه په جامو کی نه ځائیږي.
78. Two wrongs do not make right.	وینه په وینه نه وینځل کیږي.
79. When in room, do as roman's do.	چه چیرته اوسی په خوی به د هغو شي.
80. Where there is a will, there is a way.	که غر څومره لور شي پ سر یی لاره وي.
81. We begun is half done.	تصمیم د بري لمړی شرط دی.
82. Don't judge a book by its cover.	سړی په رنگ نه سړی کیږي سړی هغه دی چی خوی یی د سړي وی نه.
83. My drum does not say what I say.	زه څه وایم ډمبوره زما څه وایی.
84. Too many butchers rained the cow.	په ډیرو قصابانو کی غوا مرداریري.
85. A tree doesn't move unless there is wind.	چی باد نه وي ونه نه خوریري.
86. There is a way from heart to heart.	د زړه نه زړه ته لاره وي.
87. Make your doors high if you keep camels.	چه اوبنان ساتی نو دروازې به لوئی ساتې.
88. Idleness is the key of beggary.	بی کاری د د گدائي کنجی ده.
89. Novelty gives pleasure.	هر نوې شی خوندور وی.
90. All is not gold that glitters.	هر ځلیدونکی شی زر نه وي.

100 Top English Proverbs And Idioms with Pashto meaning

91. Better be alone than in bad company.	د بد ملگري نه تنهائی بڼه ده.
92. An evil lesson is soon learned.	د شیطاني درس زر ياديري.
93. In a calm sea every man is pilot.	په کرارو اوبو کې هر څوک مانو دي.
94. Promise little and do much.	ژمنه لږ کوه خو عمل ډير.
95. Life has many ups and downs.	په ژوند کې ډيرې لوړې ژورې شته.
96. Embrace the opportunity.	وخت سره زر دی.
97. Diamond cuts diamond.	اوسپنه په اوسپنه ماتيري.
98. He that keeps out of dept grows rich.	څوک چې له پوره خلاص شي بډای دی،
99. By other's faults wise men learn.	عقل له کم عقل نه زده کيري.
100. Let not your tongue cut your throat.	خپله ژبه هم کلا ده هم بلا ده.

Thank you for reading

Find more e-books and articles on Ketabton - your multilingual digital library.

www.ketabton.com

Ketabton - Pashto, Farsi, Arabic & English